

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 29 juni 2000

om ekonomiskt bidrag från gemenskapen till medlemsstaternas utgifter för insamling av uppgifter samt till finansiering av studier och pilotprojekt till stöd för den gemensamma fiskeripolitiken

(2000/439/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

(1) Det är nödvändigt att i enlighet med artikel 16 i rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk ⁽³⁾ regelbundet utvärdera situationen när det gäller fiskeresurserna samt de ekonomiska följderna av denna situation.

(2) Genom rådets förordning (EG) nr 1543/2000 ⁽⁴⁾ upprättas en gemenskapsram för insamling och förvaltning av uppgifter av grundläggande betydelse för den gemensamma fiskeripolitiken.

(3) Genom att garantera att uppgifter samlas in uppfyller medlemsstaterna ett åtagande av intresse för gemenskapen, under förutsättning att dessa uppgifter bidrar till en bättre förvaltning av de gemensamma resurserna. Om medlemsstaterna ser till att programmen genomförs bör de följaktligen kunna få ett bidrag från gemenskapen för vissa kostnader i samband med insamling och förvaltning av nämnda uppgifter.

(4) De insatser som gemenskapen, genom en årlig inbjudan att lämna förslag inom ramen för nyskapande åtgärder enligt FFU, gör till stöd för insamling av dessa uppgifter har stabiliserats och därför bör dessa insatser konsolideras på flerårig basis.

(5) En finansiell referens i den mening som avses i punkt 34 i Interinstitutionella avtalet mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen av den 6 maj 1999 har införts i detta beslut för hela den tid för vilken ekonomiskt stöd skall ges, utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter såsom de anges i fördraget.

(6) För att säkerställa nödvändiga finansiella medel bör de nationella programmen förberedas och motsvarande kommissionsbeslut att samfinansiera dem fattas året innan de skall genomföras.

(7) Bestämmelser bör fastställas för att säkerställa att insamlingen av de grundläggande uppgifter som behövs för den gemensamma fiskeripolitiken sker under 2001.

(8) De metoder som används för att samla in och behandla grundläggande fiskeriuppgifter bör jämföras och metoderna bör förbättras. Kvaliteten på de resultat som erhålls bör analyseras och utvärderas regelbundet.

(9) Det är lämpligt att ge ekonomiskt stöd för undersökningar av möjligheten och nyttan av att utöka det område som täcks av gemenskapsramen för insamling och förvaltning av grundläggande uppgifter.

⁽¹⁾ EGT C 56 E, 29.2.2000, s. 29.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 2 mars 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽⁴⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

- (10) De pilotprojekt och studier som är nödvändiga för att genomföra den gemensamma fiskeripolitiken bör kunna stödjas, särskilt när det gäller ekonomiska och bioekonomiska analyser, arbeten som rör undanröjande och förhindrande av överkapacitet, samt förhållandet mellan fiske, vattenbruk och utvecklingen av akvatiska ekosystem.
- (11) Det bör säkerställas att de åtgärder som finansieras enligt detta beslut kan genomföras på lämpligt sätt.
- (12) I syfte att underlätta genomförandet av dessa bestämmelser bör det finnas ett förfarande för nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen inom en förvaltningskommitté.
- (13) De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽¹⁾.
- (14) Det är lämpligt att fastställa bestämmelser för utgifternas stödberättigande, storleken på det ekonomiska bidraget från gemenskapen samt finansieringsvillkoren för gemenskapens bidrag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- Gemenskapen får ge ekonomiskt stöd för de åtgärder och enligt de villkor som föreskrivs i detta beslut.
- Den finansiella referensen för genomförandet av de åtgärder för vilka ekonomiskt stöd ges för perioden 2000–2005 skall vara 132 miljoner euro. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

AVDELNING I

Utgifter enligt gemenskapsramen för insamling och förvaltning av uppgifter

Artikel 2

Gemenskapens bidrag skall gälla stödberättigande offentliga utgifter som har utbetalats av medlemsstaterna enligt förordning (EG) nr 1543/2000. Endast sådana utgifter som avses i bilagan till detta beslut skall betraktas som stödberättigande.

Artikel 3

Det ekonomiska bidraget från gemenskapen skall begränsas till följande:

- 50 % av kostnaderna för de stödberättigande offentliga utgifterna för minimiprogram enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1543/2000.
- 35 % av de stödberättigande offentliga extra utgifterna för utökade program enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1543/2000. Ekonomiska bidrag till åtgärder som rör utökade gemenskapsprogram får endast beviljas under förutsättning att den berörda medlemsstaten fullt ut följer bestämmelserna för gemenskapens minimiprogram och att inte samtliga de årliga anslag från gemenskapen som är tillgängliga enligt detta beslut har använts för det ekonomiska bidraget till minimiprogrammet.

Artikel 4

- De medlemsstater som önskar erhålla ekonomiskt bidrag skall senast den 31 maj 2001 för kommissionen lägga fram
 - ett nationellt program i enlighet med vad som anges i artikel 6 i förordning (EG) nr 1543/2000,
 - en prognos över de årliga utgifter för perioden från och med den 1 januari 2002 till och med den 31 december 2006 för vilka man önskar ekonomiskt bidrag från gemenskapen.
- Före den 31 maj varje år skall varje medlemsstat till kommissionen lämna
 - från och med 2003, en ekonomisk rapport, där det görs en jämförelse mellan förväntade utgifter och faktiska utgifter för det föregående kalenderåret,
 - från och med 2002, om nödvändigt, en uppdatering för innevarande och kommande år av det nationella program och/eller den prognos över årliga utgifter som fastställts enligt artikel 6.1 och 6.2 i förordning (EG) nr 1543/2000.
- Kommissionen skall årligen i enlighet med förfarandet i artikel 12.2 och på grundval av de uppgifter som medlemsstaterna lämnar in besluta om följande:
 - Möjligheten att godkänna de planerade utgifterna.
 - Storleken på det ekonomiska bidraget från gemenskapen för följande år.
- De beslut om beviljande av ett ekonomiskt bidrag som fattas av kommissionen skall motsvara verkställande av utgifter som godkänts enligt budgeten.

Artikel 5

För att bidra till insamlingen och förvaltningen av uppgifter under 2001 skall kommissionen vid behov organisera inbjudan att lämna förslag och anbudsinfordran enligt fastställda regler och rutiner.

Artikel 6

- Det bidrag som beviljas en medlemsstat för varje år som ett program tillämpas skall betalas ut i följande två delar:

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

- a) 50 % när ansökan har godkänts.
- b) Resterande del efter det att de årliga ansökningarna om ersättning för medlemsstatens utgifter lämnats in till kommissionen och efter det att kommissionen godkänt den ekonomiska rapport som avses i artikel 4.2 och den tekniska rapport som avses i punkt 2.

AVDELNING II

Studier och pilotprojekt*Artikel 9*

2. Senast den 31 maj som följer på varje år som programmet tillämpas skall medlemsstaterna från och med 2003 lämna in
- en teknisk verksamhetsrapport, där de anger i vilken mån de mål som fastställdes vid upprättandet av gemenskapens minimiprogram och utökade program har uppnåtts,
 - ansökningar om ersättning för utgifter de haft under föregående kalenderår, med dithörande verifikationer.
3. När de lämnar in en ansökan om ersättning för utgifter skall medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder för att kontrollera och intyga
- att verksamheten och utgifterna enligt det kommissionsbeslut som har antagits i enlighet med artikel 4.3 överensstämmer med det program som kommissionen har godkänt,
 - att de villkor för utgifterna som fastställs i denna förordning, särskilt i bilagan, är uppfyllda,
 - att lagstiftningen om offentlig upphandling följs vid tilldelningen av kontrakt.

Artikel 7

1. Kommissionens företrädare får bland annat genom slumpmässigt urval göra kontroller på plats av de åtgärder som finansieras genom detta beslut, studera de system och åtgärder för kontroll som införts av de nationella myndigheterna för att förhindra och bestraffa oriktigheter samt, om så krävs, för att återvinna medel som förlorats till följd av oriktigheter.
2. Kommissionen får göra alla kontroller den anser vara nödvändiga för att garantera att villkoren uppfylls och att de uppgifter genomförs som åläggs medlemsstaterna genom detta beslut, vilket också skall bistå de företrädare som kommissionen har utsett för detta ändamål.

Artikel 8

1. I den rapport som kommissionen enligt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1543/2000 skall upprätta senast den 31 december 2003 skall det även göras en analys av det utförda arbetets kostnadseffektivitet.
2. På grundval av den rapport som avses i punkt 1 skall kommissionen undersöka om det finns behov av att ändra detta beslut eller att tillämpa det på ett bättre sätt och vid behov lägga fram ett förslag för rådet.

1. Kommissionen får genomföra studier och pilotprojekt.
2. Följande områden skall omfattas:
- a) Metodologiska studier och projekt för att optimera och standardisera rutinerna för insamling och förvaltning av de uppgifter som definieras i artikel 1 i förordning (EG) nr 1543/2000.
 - b) Utredningsprojekt för insamling av uppgifter på de områden som definieras i artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1543/2000.
 - c) Ekonomiska och bioekonomiska analyser och simuleringar som rör beslut som planeras inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken samt för utvärderingen av följderna av denna.
 - d) Selektiva fisketekniker och undersökning av förhållandet mellan fångstkapacitet, fiskeansträngning och fiskedödlighet för varje typ av fiske.
 - e) Förbättrad kontroll av tillämpningen av den gemensamma fiskeripolitiken, särskilt när det gäller kostnadseffektiviteten.
 - f) Utvärdering och kontroll av förhållandet mellan fiske- och vattenbruksverksamhet och de akvatiska ekosystemen.
3. Pilotprojekt och studier får inte omfatta åtgärder som
- a) är stödberättigande enligt Europeiska ramprogrammet för forskning,
 - b) omfattas av avdelning I i detta beslut,
 - c) omfattas av artiklarna 21 och 22 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna (¹).
4. Kommissionen skall årligen offentliggöra en förteckning över de frågor som skall prioriteras för studier och pilotprojekt.
5. Det ekonomiska bidraget från gemenskapen till studier och pilotprojekt skall begränsas enligt följande:
- a) För sådana åtgärder som inleds till följd av en inbjudan att lämna förslag, 50 % av de totala kostnaderna. Universitet och offentliga forskningsorgan som på grund av nationella bestämmelser måste betala marginalkostnader har möjlighet att lägga fram förslag som kan täcka upp till 100 % av marginalkostnaderna för projektet.
 - b) 100 % av stödberättigande utgifter för studier och pilotprojekt på kommissionens initiativ till följd av andra förfaranden än inbjudan att lämna förslag.

⁽¹⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

6. Finansieringen av studier och pilotprojekt som genomförs enligt punkterna 2 c-f får inte överstiga 15 % av de årliga anslag som godkänts för åtgärder som finansieras enligt detta beslut.

AVDELNING III

Allmänna bestämmelser*Artikel 10*

Under den period som avses i artikel 1.2 får, på kommissionens initiativ, även följande kostnader och utgifter finansieras:

1. Utgifter för tekniskt och administrativt stöd som är till gemensam nytta för kommissionen och dem som omfattas av åtgärden, men som inte ingår i den offentliga sektorns normala ansvarsområde, och som rör identifiering, förberedelse, förvaltning, övervakning, revision och kontroll av de program och projekt som avses i avdelningarna I och II.
2. Kostnader i samband med spridning av de resultat som erhållits genom de nationella program, studier och pilotprojekt som avses i avdelningarna I och II.

Artikel 11

De åtgärder som är nödvändiga för införandet av särskilt de frågor som avses i artikel 4 i detta beslut skall antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2.

Artikel 12

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté för fiskeri- och vattenbrukssektorn som inrättats enligt artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 3760/92 (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som anges i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 13

Detta beslut skall tillämpas från och med den 22 juli 2000.

Artikel 14

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 29 juni 2000.

På rådets vägnar

M. ARCANJO

Ordförande

BILAGA

Godkända utgifter enligt gemenskapsprogrammen

Utan att det påverkar villkoren i punkt 4 skall de stödberättigande utgifterna endast omfatta för arbetet nödvändiga kostnader som bidragsmottagaren och deltagarna faktiskt stått för mellan det datum då projektet verkligen inleddes och det datum då det avslutades. Stödberättigande utgifter får, helt eller delvis, omfatta följande utgiftskategorier:

- Personalkostnader.
- Resekostnader.
- Inventarier.
- Förbrukningsmaterial.
- Fartyg.
- Datorkostnader.
- Entreprenad/extern hjälp och andra utgifter.

1. Personalkostnader

- 1.1 Personalkostnaderna skall motsvara den tid som den personal som uteslutande arbetar med vetenskapliga och tekniska frågor faktiskt arbetat med projektet.
- 1.2 Personalkostnaderna skall tas upp med hänsyn till den arbetstid som faktiskt utnyttjats för projektet och skall beräknas med hänsyn till
 - faktiska kostnader för arbetskraft (löner, sociala avgifter, sjukförsäkrings- och pensionsavgifter), eller
 - de genomsnittliga kostnaderna för arbetskraft enligt den metod som den berörde bidragsmottagaren eller deltagaren normalt använder, under förutsättning att detta genomsnitt inte väsentligt skiljer sig från de faktiska arbetskraftskostnaderna.
- 1.3 All den tid som personalen ägnat programmet och som tagits upp skall finnas upptagen i register (tidskort) och skall minst en gång i månaden godkännas av den programansvarige eller en annan behörig tjänsteman som arbetar med programmet.

2. Resekostnader

- 2.1 Resekostnaderna skall tas upp i enlighet med bidragsmottagarens eller deltagarnas interna bestämmelser. För resor utanför gemenskapen krävs dock ett förhandsgodkännande av kommissionen.

3. Inventarier

- 3.1 Utgifter för inventarier skall härröra från produkter som har köpts eller producerats efter det att programmet inletts eller under de sex närmast föregående månaderna och
 - som har en beräknad livslängd som inte understiger programtiden,
 - som ingår i samordnarens eller den berörde deltagarens inventarieförteckning,
 - som enligt den berörde bidragsmottagarens eller deltagarens räkenskapsmetoder, regler eller principer betraktas som tillgångar.
- 3.2 För beräkning av dessa stödberättigande utgifter skall inventarierna ha en beräknad livslängd på 36 månader när det rör sig om datorutrustning vars värde inte överstiger 10 000 euro och på 60 månader när det gäller annan utrustning. Det tillåtna beloppet är avhängigt av den livslängd som utrustningen beräknas ha i förhållande till programtiden, under förutsättning att den period som beloppet beräknats för inleds antingen samma datum som programmet inleds eller det datum då utrustningen köptes in, om detta datum inträffar efter det att programmet inletts, samt att denna period upphör samma datum som programmet slutar löpa. Hänsyn bör också tas till i hur stor utsträckning utrustningen används under denna period.
- 3.3 För varje inköp av inventarier skall en bestyrkt kopia av fakturan bifogas förteckningen över intäkter och utgifter samt översändas till kommissionen.

4. Förbrukningsmaterial

- 4.1 Utgifterna för förbrukningsmaterial omfattar inköp, produktion, reparation och användning av alla materiella tillgångar eller all utrustning som
 - har en beräknad livslängd som understiger den tid som arbetet med programmet pågår och
 - som inte ingår i den berörde bidragsmottagarens eller deltagarens inventarieförteckning eller
 - som enligt den berörde samordnarens eller deltagarens räkenskapsprinciper, regler eller metoder inte kan betraktas som tillgång.

5. Fartyg

För forskningsundersökningar på havet, även sådana som görs från hyrda fartyg, skall endast hyres- och andra driftskostnader vara stödberättigande. En bestyrkt kopia av fakturan måste bifogas förteckningen över intäkter och utgifter och överlämnas till kommissionen.

6. Datorkostnader

6.1 Utgifter i samband med att programvara för förvaltning samt konsultation av databaser skapas och installeras för medlemsstaternas räkning.

7. Entreprenad/extern hjälp och andra utgifter

7.1 Entreprenad/extern hjälp (vanliga och ej nyskapande tjänster för bidragsmottagare eller partner som inte själv kan tillhandahålla dessa) eller andra typer av extra eller oförutsedda utgifter som inte ingår i någon av ovannämnda kategorier får endast täckas av programmet om kommissionen gett tillstånd på förhand.

7.2 Under förutsättning att kommissionen har gett ett skriftligt godkännande får länder utanför gemenskapen delta som underleverantör i ett nationellt program om ett sådant deltagande är nödvändigt eller gynnsamt för gemenskapsprogrammen.

8. Icke godkända utgifter

8.1 Följande utgifter skall ej betraktas som stödberättigande och ersättning för dessa får varken direkt eller indirekt begäras från kommissionen:

- Vinstmarginaler.
 - Utgifter av lyxkaraktär.
 - Kostnader för distribution, marknadsföring och reklam som syftar till att främja produkter eller handelsverksamhet.
 - Avsättningar för risker.
 - Ränta eller inkomst på kapitalinvesteringar.
 - Osäkra fordringar.
 - Representationskostnader, med undantag av sådana som godkänts av kommissionen som absolut nödvändiga för genomförandet av projektarbetet.
 - Utgifter för andra projekt som finansieras av tredje man.
 - Utgifter i samband med skydd av resultaten av projektarbetet.
 - Indirekta kostnader som administration, stödpersonal, kontorsmaterial, infrastruktur, utrustning och tjänster.
 - Moms och andra former av tullar, skatter och avgifter som kan återvinnas, återbetalas eller kompenseras på ett eller annat sätt.
-